Porównanie tłumaczeń Jana 2:24

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Sam zaś Jezus nie zawierzył siebie im dla tego [, gdyż] On poznanie [miał] wszystkich,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Sam zaś Jezus nie zawierzył siebie im dlatego że On znać wszystkich
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jednak sam Jezus nie ufał* im dlatego, że znał wszystkich,[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Sam zaś Jezus nie zdawał (się) (na) nich z powodu tego (że) on (znał) wszystkich,
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Sam zaś Jezus nie zawierzył siebie im dlatego, że On znać wszystkich

[1)] Lub: nie zawierzał im siebie, οὐκ ἐπίστευεν αὐτὸν αὐτοῖς, לֹא הֶאֱמִין לָהֶם יַעַן יָדַע אֶת־יַצְרִכֻלָּם וְיֵשׁוּעַ .